

DVM-143 Panorama

GEBRUIKSAANWIJZING

INTRODUCTIE

De Alecto DVM-143LTD is een draadloos audio/video observatie systeem, geschikt voor gebruik binnenshuis.

Naar keuze kunt u continu naar uw baby kijken en luisteren of kunt u de babyfoon automatisch laten inschakelen als de baby gaat huilen.

ATTENTIE

Alvorens u de set in gebruik gaat nemen, eerst alle eventuele beschermingsfolie van de ouder-unit en de baby-unit afhalen.

INSTALLEREN

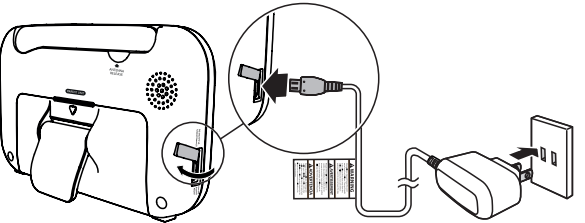
Ouder-unit:

Schuif de achterwand van de ouder-unit af

Plaats volgens nevenstaande afbeelding het oplaadbare batterijpakket

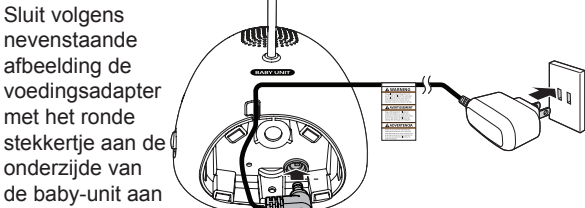
schuif de achterwand terug op de ouder-unit

Sluit tot slot de voedingsadapter met het platte stekkertje op de ouder-unit aan en doe de adapter in een 230V stopcontact.



Laat nu eerst het batterijpakket voor zeker 24 uur ONAFGEBROKEN opladen.

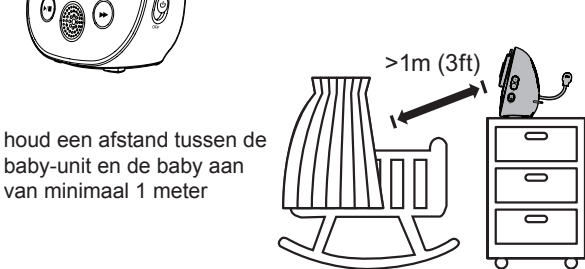
Baby-unit:



voor wandmontage van de baby-unit wordt een montagebeugel bijgeleverd



de cameralens kan gericht worden



houd een afstand tussen de baby-unit en de baby aan van minimaal 1 meter



DISPLAY-ICONEN:

Tijdens gebruik kunnen de volgende iconen op het beeld getoond worden.

- Verbindingsindicatie:
- goede verbinding tussen baby-unit en ouder-unit
- matige of slechte verbinding
- verbinding weggevallen

licht op als de SCAN-functie is ingeschakeld (alleen van toepassing bij meerdere baby-units)

licht op als de infra-rood LED's bij de camera zijn ingeschakeld (deze gaan automatisch aan als het bij de camera donker wordt,

licht op als de zoom-modus ingeschakeld is

licht op als de notificatietoon bij het temperatuur alarm is ingeschakeld

licht op als het volumeniveau op 0 (geluid uit) is gezet

visuele geluidsindicatie:
: weinig tot geen geluid op de babykamer
: zacht tot matig geluid op de babykamer
: luid geluid op de babykamer

indicatie van het ingesteld luidsprekervolume

batterij-indicatie:
 batterij vol
 batterij leeg
 batterij wordt opgeladen

lich op als er geen batterij geplaatst, de ouder-unit wordt nu volledig uit de adapter gevoed

PERSONALISEREN:

Diverse functies en instellingen van de DVM-143LTD kunt u geheel naar eigen wens instellen of programmeren:

- /OK open het instellingen menu
/▲ zoek het gewenste onderdeel
/OK open dit onderdeel
/▼ gebruik de toetsen ▼ of ▲ om een instelling te wijzigen of te selecteren
bevestig de keuze
/OK terug naar weergave van het camera-beeld
◀

De volgende instellingen zijn mogelijk:

Taal
instellen van de displaytaal

Scherm
instellen van de display-helderheid (niveau 1 - niveau 5) of in/uitschakelen van de DIM-modus (automatisch het beeld dimmen als er 10 minuten geen toets op de monitor is ingedrukt om stroom te sparen)

Slaapliedje
hier kan een van de slaapliedjes of geluiden geselecteerd worden of selecteer 'Alles spelen' om alle verschillende slaapliedjes en geluiden na elkaar af te spelen

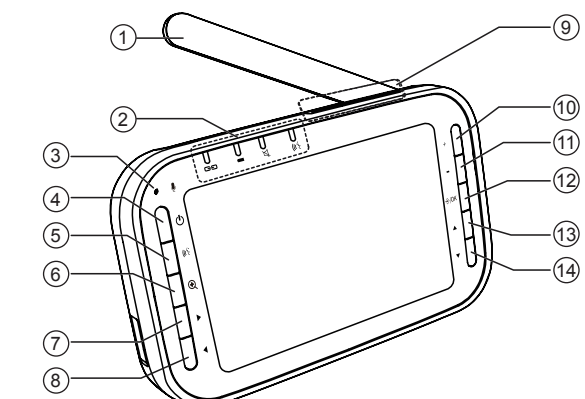
Aan/afmelden
selecteer deze optie op extra camera's toe te voegen of te verwijderen, zie verder het hoofdstuk 'Multi-camera'

Naam geven
hier kan de camera een eigen naam krijgen, u kunt kiezen uit de standaard naam 'CAM' of een keuze maken uit 6 voorgeprogrammeerde namen

Gevoeligheid
Stel hier in hoe hard de baby moet huilen voordat het geluid en beeld (zie het volgende item) door de ouder-unit wordt weergegeven:
Niveau 1: lage gevoeligheid, de baby moet hard huilen voordat de babyfoon inschakelt
Niveau 2: matige gevoeligheid
Niveau 3: gemiddelde gevoeligheid
Niveau 4: hoge gevoeligheid, de babyfoon schakelt al in bij zacht huilen van de baby
Niveau 5: VOX uitgeschakeld, de babyfoon geeft continu het beeld en het geluid van de baby door

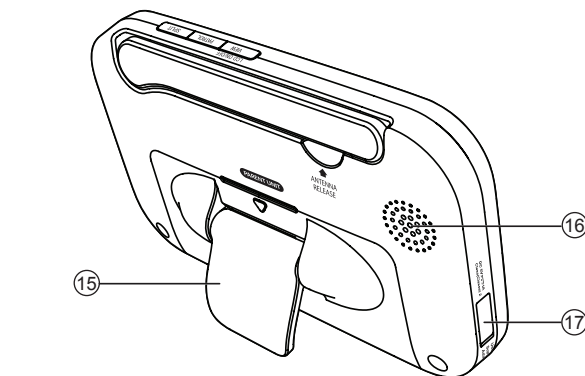
FUNCTIEOVERZICHT

Ouder-unit:



- Antenne kantel deze naar boven voor het beste bereik
- lampje continu opgelicht als de ouder-unit in verbinding staat met de baby-unit
knippert als de verbinding met de baby-unit is onderbroken
lampje continu opgelicht als de adapter is aangesloten en het batterijpakket wordt opgeladen of op peil wordt gehouden
uit als de adapter niet is aangesloten en het batterijpakket nog voldoende opgeladen is
licht op als het volume van de luidspreker op 0 is ingesteld (geen geluid)
lampje licht op als de terugspreekfunctie is geactiveerd
- Ingebouwde microfoon
- toets 2 seconden ingedrukt houden om de ouder-unit in of uit te schakelen
indrukken en ingedrukt houden om terug te spreken naar de baby
- toets indrukken om in te zoomen (het beeld iets dichterbij halen); met de toetsen ◀, ▶, ▼ en ▲ kunt u nu iets naar links, rechts, onder of boven kijken
- toets diverse functies, zie deze gebruiksaanwijzing
- toets diverse functies, zie deze gebruiksaanwijzing
- toets lang indrukken om het beeld uit te schakelen kort indrukken om het beeld van de volgende camera te zien (alleen functioneel als er meer camera's zijn aangemeld)
- toets kort indrukken om het volgende slaapliedje af te spelen
- toets om het afspelen van de slaapliedjes te starten of te stoppen

- toets + verhogenvan het volume
- toets - verlagenvan het volume
- toets OK om het menu te openen en de keuze te bevestigen
- toets ▲ diverse functies, zie deze gebruiksaanwijzing
- toets ▼ diverse functies, zie deze gebruiksaanwijzing



- standaard
- ingebouwde luidspreker
- aansluiting voedingsadapter

Baby-unit:

- lichtsensor
- cameralens
- infrarood LED's (voor het nachtzicht)
- ingebouwde microfoon
- toets start/stop-toets voor de slaapliedjes
- Indicatie-LED, continu opgelicht tijdens een actieve verbinding met de ouderunit, knippert als er geen actieve verbinding met de ouder-unit is
- toets om het volgende slaapliedje af te spelen

- + / -: om het afspeelvolumevan de slaapliedjes en de terugspreekfunctie in te stellen
- aan/uitschakelaar
- ingebouwde luidspreker
- temperatuur sensor



MULTI CAMERA

INTRODUCTIE:

Op de DVM-143LTD ouder-unit kunt u tot maximaal 4 baby-units (camera's) aanmelden. Losse camera's zijn verkrijgbaar via de service afdeling van Alecto via internet: www.alectobaby.com
DVM-1431: vaste camera
DVM-1431LTD: vaste camera met groothoeklens
DVM-2001: camera met pan/tilt functie

AANMELDEN EXTRA CAMERA'S:
Neem eerst de nieuwe camera uit de verpakking, sluit de meegeleverde voedingsadapter aan, doe deze in een stopcontact en schuif de ON/OFF schakelaar van de camera in de positie 'ON'.
Buiig ook alvast een paperclip open, deze heeft u dadelijk nodig om het kleine drukknopje onder in de camera in te drukken.

- Neem nu de ouder-unit om de nieuwe camera aan te melden
- /OK open het instellingen menu
 - ▼/▲ selecteer de optie 'Aan/afmelden CAM'
 - /OK open dit onderdeel
 - ▼/▲ selecteer 'Aanmelden'
 - /OK bevestig de keuze
 - ▼/▲ selecteer een camera nummer dat nog vrij is
 - /OK bevestig de instructie

Neem nu de gebogen paperclip en druk hiermee het kleine knopje onder in de camera in, Houd dit knopje ingedrukt totdat na enkele seconden het power lampje op de extra camera snel gaat knipperen.

Na enkele seconden verschijnt het beeld van de nieuwe camera op het scherm van de ouder-unit.
De nieuwe camera is nu aangemeld en kan gebruikt worden.

WERKING:

- Bij het inschakelen van de ouder-unit wordt het beeld van één camera getoond. Druk herhaaldelijk op toets i boven op de ouder-unit om achtereenvolgens:
- het beeld van de volgende aangemelde camera te zien, links boven in het beeld wordt het camera-nummer getoond)
 - de beelden van alle aangemelde camera's tegelijk te zien ('split-weergave')
 - de beelden automatisch na elkaar te zien ('scan-modus')

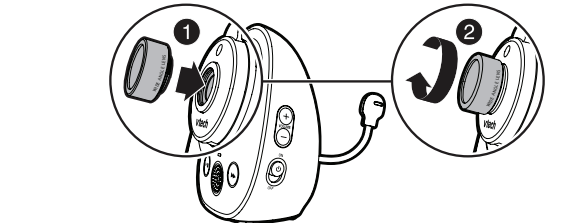
Bij 'split-weergave':

- Het geluid is uitgeschakeld, er is geen geluid bij split-weergave.
- Zodra er bij een van de camera's een geluid wordt gedetecteerd, wordt daarvan wel een melding boven in het beeld gedaan. Hierbij kunt u ook een attentietoonje laten klinken, zie het item 'Notificatietoon' in het hoofdstuk 'Personaliseren'.

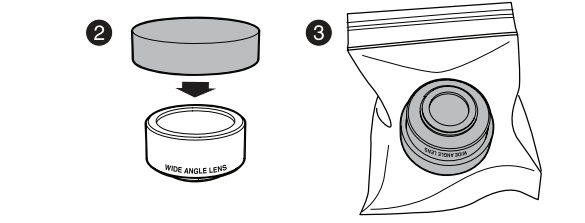
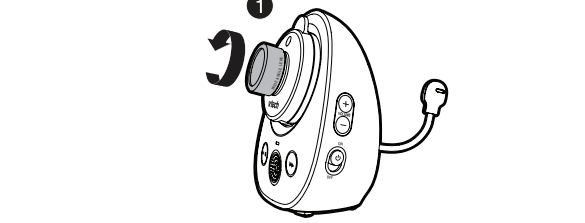
- schroefdraad (1/4") voor de muurbeugel
- achter dit gaatje zit een drukknop waarmee de camera (opnieuw) aan de ouder-unit aangemeld kan worden (dit drukknopje met een rechtgebogen paperclip indrukken)
- aansluiting voedingsadapter

Groothoeklens:

Plaatsen:
Plaats de groothoeklens over de standaardlens (1) en draai deze rechtsom (met de klok mee) handvast aan (2)



Afnemen:
Draai de groothoeklens linksom (tegen de wijsers van klok in) los (1), plaats het beschermingskapje over de lens (2) en berg deze stofvrij op in een apart plastic zakje voor later gebruik.(3)



GEBRUIKEN

IN/UITSCHAKELEN:

- Ouder-unit:**
 - Houd toets even ingedrukt om de ouder-unit in te schakelen.
 - Nogmaals toets even ingedrukt houden om de ouder-unit uit te schakelen.

Baby-unit:

- Druk kort op de rechterzijkant de schakelaar naar boven om de baby-unit in te schakelen.
- Schuif deze schakelaar naar beneden om de baby-unit uit te schakelen.

VOLUME:

- Ouder-unit**
 - Druk herhaaldelijk op toets + om het ontvangstvolume te verhogen en herhaaldelijk op toets - om het ontvangstvolume te verlagen.
 - U heeft de keuze uit 7 volume-nivo's en volume-uit.
 - In het display wordt tijdens het instellen het nivo getoond.
 - Het lampje bij het symbool licht op als u het volume heeft uitgezet en het symbool licht op in het display
 - Bij het bereiken van het minimum of maximum nivo, klinkt een dubbele beeptoon als indicatie dat het geluid niet harder of zachter kan

Baby-unit

- Gebruik bij de baby-unit de toetsen + en - om het afspeelvolumevan de slaapliedjes of van het terugspreken te verhogen of te verlagen.
- U heeft de keuze uit 5 volume-nivo's en volume-uit.
- Bij het bereiken van het minimum of maximum nivo, klinkt een dubbele beeptoon als indicatie dat het geluid niet harder of zachter kan

TERUGSPREKEN:

- Druk op toets om terug te praten naar de baby-unit. (deze toets ingedrukt houden tijdens het spreken). Het lampje licht op tijdens de terugspreekfunctie.
- Het volume aan de zijde van de baby-unit kunt u regelen met de toetsen + en -.
- Let op: als het volume op de ouder-unit op 0 (uit) staat en u drukt op toets dan schakelt het volume op de ouder-unit automatisch naar nivo 1 zodat u de reactie van de baby kunt horen.

ZOOM: (dichterbij halen)

- Druk kort op toets om in te zoomen.
- Gebruik de toetsen ◀, ▶, ▼ en ▲ om naar links, rechts, onder of boven te kijken.
- Nogmaals kort op toets drukken om weer uit te zoomen.



SPECIFICATIES

Bereik:	tot 50 meter binnenshuis tot 300 meter buitenshuis
Voeding ouder-unit:	3.7V Lithium Polymer batterij (incl.) model BL198555/BT298555 5VDC 1000mA voedingsadapter (incl.), model: S006MV0500100
Voeding baby-unit:	5VDC 1000mA voedingsadapter (incl.), model: S006AKV0500100
Frequentie:	2407 MHz - 2475 MHz
Modulatie:	FSK
RF Power:	<20dBm
Display	4.3" TFT LCD display WQVGA 480x272 pixel
Oplaadduur batterij ouder-unit:	~ 6 uur *
Gebruiksduur batterij ouder-unit:	6~7 uur *
Bereik temperatuursensor:	10°C - 35°C
Nauwkeurigheid:	± 2°C (bij 25°C)
Opslag- en gebruikstemperatuur:	0°C - 39°C

*: *genoemde tijden zijn bij benadering en afhankelijk van gebruik en instellingen en van de conditie van de batterij.*

De Alecto DVM-143LTD voldoet aan de essentiële voorwaarden en voorzieningen zoals omschreven in de Europese richtlijn 2014/53/EU.

De verklaring van conformiteit is beschikbaar op: <http://DOC.hesdo.com/DVM-143LTD-DOC.pdf>

Het gebruik is toegestaan in alle landen van de EU. In Frankrijk, Italië, Rusland en de Oekraïne is alleen gebruik binnenhuis toegestaan.

BEELDSCHERM AAN/UIT:

- Houd toets **even ingedrukt** om het scherm uit te schakelen (het geluid blijft).
- Druk kort op een willekeurige knop van de ouder-unit om het beeld weer in te schakelen.
Deze functie staat los van de functie om het beeld en geluid automatisch uit te schakelen als de baby slaapt. Zie hiervoor het item 'Geluidgeactiveerd scherm' verder op in deze gebruiksaanwijzing.

SLAAPMUZIEKJES:

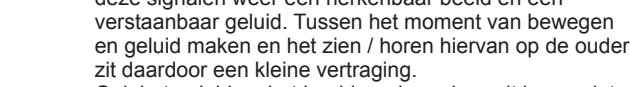
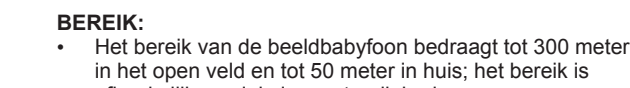
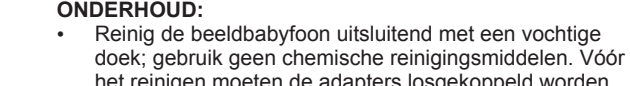
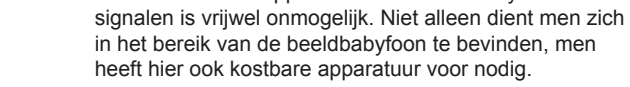
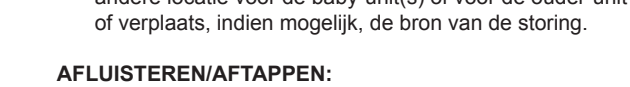
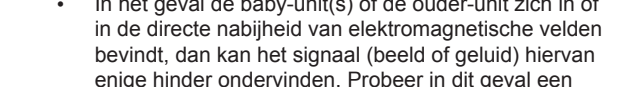
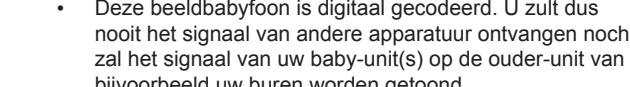
- Druk kort op de baby-unit of de ouder-unit op toets om de slaapmuziekjes te starten.
- Druk tijdens het afspelen op toets (baby-unit) of (ouder-unit) om het volgende slaapliedje te selecteren; u heeft de keuze uit 5 liedjes en 4 natuurlijke geluiden; het geselecteerde liedje wordt herhaaldelijk afgespeeld.
- Automatisch na 10 minuten stopt het afspelen van de slaapliedjes, of druk nogmaals kort op knop om het afspelen voortijdig te stoppen.
- Het volume aan de zijde van de baby-unit kunt u regelen met de toetsen + en -.
- Zie het item 'Slaapliedje' in het hoofdstuk 'Personaliseren' om alle liedjes en geluiden automatisch na elkaar af te spelen.

AUTOMATISCH NACHTZICHT:

- In de baby-unit zitten 6 infrarood LED's ingebouwd; deze LED's worden automatisch ingeschakeld als het bij de baby-unit duister wordt en uitgeschakeld als het weer licht wordt. Deze LED's kunnen objecten verlichten tot een afstand van ongeveer 2 meter. Let op dat in het duister, dus wanneer de nachtzicht-LED's zijn ingeschakeld, het beeld zwart/wit op de ouder-unit wordt weergegeven.
Attentie: infrarood licht kan niet door het menselijk oog waargenomen worden; u kunt dus niet met het blote oog zien dat deze LED's zijn ingeschakeld.

TEMPERATUUR BABYKAMER:

Midden bovenin in het display wordt de temperatuur weergegeven van de ruimte waar de baby-unit is geplaatst. Zie het volgende hoofdstuk om hier een minimum of maximum grens aan te koppelen met een alarm.
Let op dat de temperatuur slechts indicatief weergegeven wordt, u moet rekening houden met een mogelijke afwijking van + of - 2 graden.



DVM-143 Panorama

MODE D'EMPLOI

INTRODUCTION

L'Alecto DVM-143LTD est un système sans fil d'observation audio/vidéo, il convient à des utilisations privées à l'intérieur.

Vous pouvez soit regarder et écouter continuellement soi vous pouvez avoir le moniteur bébé qui s'allume automatiquement dès que votre bébé se met à crier.

ATTENTION

Avant de commencer à utiliser l'appareil, veuillez retirer toutes les feuilles de protection de l'unité parent et unité bébé.

INSTALLATION

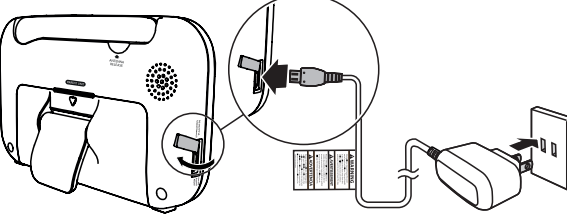
Unité Parent :

Faites glisser l'arrière du boîtier de l'unité parent

Installez le pack batterie rechargeable selon le schéma à droite

Remettez l'arrière du boîtier sur l'unité parent

Enfin, connectez l'adaptateur d'alimentation avec la fiche plate sur l'unité parent et insérez l'adaptateur dans une prise murale 230V.



À présent, veuillez charger le pack batterie pendant au moins 24 heures CONTINUUELLEMENT.

Unité bébé :

Connectez l'adaptateur d'alimentation avec la fiche ronde au bas de l'unité bébé selon le schéma ci-dessous

un support de montage est inclus pour fixer l'unité bébé contre un mur



maintenez une distance d'au moins 1 mètre entre l'unité bébé et le bébé



ICÔNES DE L'AFFICHAGE :

Durant l'utilisation, les icônes suivants peuvent apparaître à l'affichage.

- indicateur de connexion :
- : bonne connexion entre l'unité bébé et l'unité parent
- ou : connexion moyenne ou faible
- : connexion interrompue

s'éclaire quand la fonction SCAN est activée (uniquement valable lors de l'utilisation de multiples unités bébé)

s'éclaire lorsque les LEDs infrarouge de la caméra sont commutées sur marche (cela fonctionne automatiquement lorsqu'il devient sombre près de la caméra)

s'éclaire lorsque le mode zoom est activé

s'éclaire lorsque la tonalité d'alerte de l'alarme de température est activée

s'éclaire lorsque le niveau du volume est défini sur 0 (son coupé)

indication visuelle du son :

- : peu ou pas de son dans la pièce du bébé
- : son faible à modéré dans la pièce du bébé
- : son fort dans la pièce du bébé

indication du volume haut-parleur

Indication de la batterie :

- : batterie pleine
- : batterie presque vide
- : batterie en charge

s'éclaire lorsqu'il n'y pas de batterie/pile installée; l'unité parent est à présent bien alimentée par l'adaptateur

POUR PERSONNALISER :

Vous pouvez définir ou programmer diverses fonctions et paramètres du DVM-143LTD selon vos propres préférences :

- ouvrir le menu de configuration
- recherche du champ souhaité
- ouvrir le champ sélectionné
- Boutons ou pour régler ▼ ou ▲ sélectionner un paramétrage
- confirmer votre choix
- revenir à l'affichage d'image de caméra

Les paramètres suivants sont disponibles :

Langage
Pour définir la langue d'affichage

LCD
Pour définir la luminosité d'affichage (niveau 1 – niveau 5) ou pour commuter le mode DIM sur marche/arrêt (pour estomper automatiquement l'affichage lorsqu'aucun bouton n'est pressé pendant 10 minutes, pour économiser de l'énergie)

Berceuse
Utilisez cette option pour sélectionner une des berceuses ou sons ou pour sélectionner 'Lecture de tous' pour lire toutes les différentes berceuses et sons l'un après l'autre

Activer/Désactiver jum. CAM
Sélectionnez cette option pour ajouter ou supprimer des caméras additionnelles, veuillez vous référer au chapitre ci-dessous 'Multi-caméras'

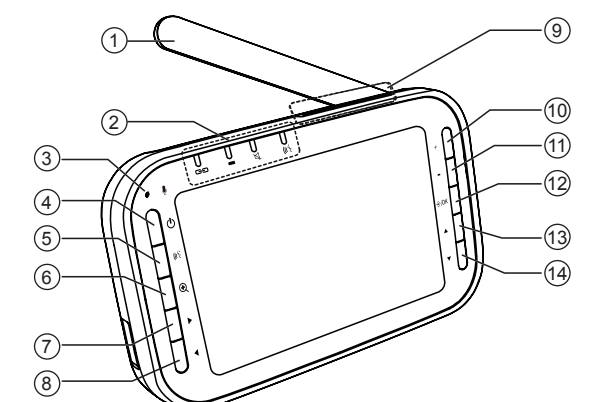
Renommer
Utilisez cette option pour attribuer un nom propre à la caméra; vous pouvez choisir le nom standard 'CAM' ou choisir un des 6 noms préprogrammés

Sensibilité
Ici vous pouvez définir comment le bébé doit crier avant que le son et l'image (voir le chapitre suivant) soit activé via l'unité parent :

- Niveau 1 : faible sensibilité, le bébé doit crier très fort avant que le moniteur pour bébé se commute
- Niveau 2 : sensibilité moyenne
- Niveau 3 : sensibilité modérée
- Niveau 4 : forte sensibilité, le moniteur pour bébé se commute dès que le bébé commence à crier doucement
- Niveau 5 : VOIX coupée, le moniteur pour bébé transmet automatiquement les images et les sons provenant du bébé

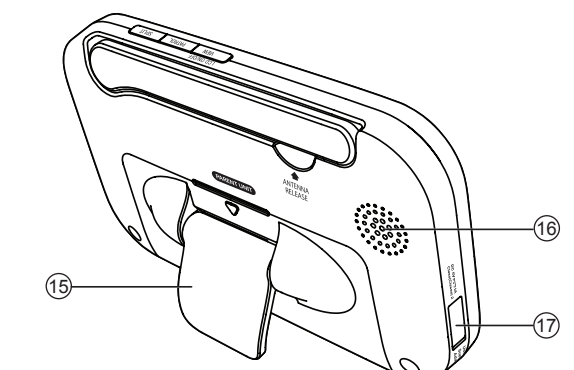
VUE D'ENSEMBLE DES FONCTIONS

Unité Parent :



- antenne
- indicateur : pivotez-la pour une portée optimale
- indicateur : reste éclairé lorsque l'adaptateur est connecté et que le pack batterie est en train d'être rechargé ou maintenu à son niveau de charge
- indicateur : reste éclairé lorsque l'adaptateur est connecté et que le pack batterie est presque vide et doit être rechargé
- indicateur : Clignote lorsque la connexion avec l'unité bébé est interrompue
- indicateur : Clignote lorsque le pack batterie est presque vide et doit être rechargé
- indicateur : Éteint lorsque l'adaptateur est déconnecté et que la capacité restante du pack batterie est toujours insuffisante
- indicateur : s'éclaire lorsque le volume du haut-parleur est défini sur 0 (pas de son)
- indicateur : s'éclaire lorsque la fonction talk-back (répondre) est activée
- Micro intégré
- Bouton :
- Bouton :
- Bouton :
- Bouton :
- Bouton :
- Bouton :
- Bouton :
- Bouton :
- Bouton :

- pour augmenter le volume
- bouton : pour diminuer le volume
- bouton /OK : pour ouvrir le menu et confirmer les sélections
- bouton : diverses fonctions, veuillez voir ce guide de l'utilisateur
- bouton : diverses fonctions, veuillez voir ce guide de l'utilisateur



- support
- haut-parleur intégré
- entrée de l'adaptateur d'alimentation

Unité bébé :

- Capteur de lumière
- Objectif de la caméra
- LEDs infrarouges (pour éclairage de nuit)
- LED lampe, Reste éclair lorsque la connexion avec l'unité parent est activée, clignote quand il n'y a pas de connexion avec l'unité parent
- Bouton : bouton démarrage/arrêt des berceuses
- Micro intégré
- bouton : pour lire la prochaine berceuse
- +/- : pour régler le volume des berceuses et pour la fonction talk-back (répondre)
- : bouton pour répondre à l'unité bébé
- : commutateur de marche pour l'unité bébé
- Haut-parleur intégré
- Capteur de température



MULTI-CAMÉRA

INTRODUCTION :

Vous pouvez enregistrer jusqu'à un maximum de 4 unités bébé (caméras) sur l'unité parent du DVM-143LTD. Les caméras séparées sont disponibles via le département service d'Alecto via internet www.alecto.nl (voir l'élément précédent) pour régler le niveau d'activation).

Lorsque cette fonction est réglée sur éteint ('Off'), l'écran restera actif continuellement.

Température
Cette option concerne l'affichage de la température à l'écran de l'unité parent et la tonalité d'alerte optionnelle.

Au [Minimum] et [Maximum], vous pouvez entrer la limite supérieur et inférieure pour montrer un avertissement sur l'affichage lorsque ces limites sont dépassées.

Vous pouvez utiliser l'option [Alerte] pour déterminer si une tonalité d'alerte doit ou non sonner en plus cet avertissement.

Au [Format], vous pouvez déterminer si oui ou non la température doit être affichée en degrés Celsius ou degrés Fahrenheit.

Tonalité d'alerte
Ici vous pouvez régler si une tonalité d'alerte doit sonner ou non lorsque la batterie devient vide [Tonalité batterie faible], lorsque l'unité parent a perdu la connexion avec l'unité bébé [Alerte pas de liaison] ou lorsque une des unités bébé détecte un son en mode Ecran divisé [Alerte sonore écran divisé]

Après plusieurs secondes l'image de la nouvelle caméra apparaîtra à l'affichage de l'unité parent. La caméra additionnelle est à présent enregistrée et est prête à l'usage.

FONCTIONNEMENT :

Après commutation sur l'unité parent, l'image d'une seule caméra sera montrée. Appuyez répétitivement sur le bouton i en haut de l'unité parent pour obtenir ce qui suit :

- les images de la prochaine caméra jumelée seront affichées alors que dans le coin gauche supérieur le numéro de caméra est indiqué)
- les images de toutes les caméras appareillées sont affichées simultanément ('écran divisé')
- les images sont automatiquement affichées une après l'autre ('mode scan')

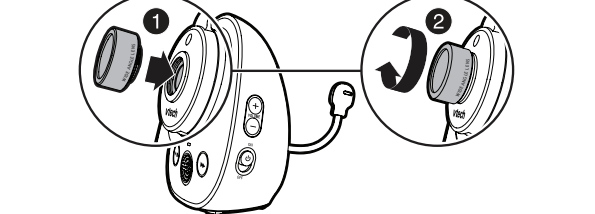
Lorsque de l'utilisation 'Ecran divisé' :

- Le son est désactivé, il n'y pas de son en écran divisé.

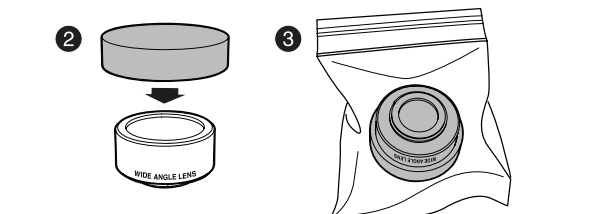
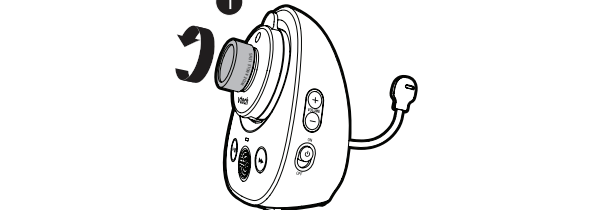
- Dès qu'une des caméras détecte un son, vous serez averti de cela sur la partir supérieure de l'écran. Vous pouvez également inclure une tonalité d'alerte, pour cela veuillez voir le champ 'Tonalité D'alerte' dans le chapitre 'Pour personnaliser'.

- pour dévisser le vis (1/4") pour support mural
- À l'intérieur de ce trou vous trouverez un bouton poussoir pour enregistrer (réenregistrer) la caméra sur l'unité parent (utilisez un trombone pour appuyer sur ce petit bouton)
- Entrée de l'adaptateur d'alimentation1.

Objectif grand angle :
Pour monter:
Placez l'objectif à grand angle sur l'objectif standard (1) et faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à serrement du doigt (2)



Pour démonter:
Dévissez l'objectif à grand angle en le faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (1), remplacez le couvercle de protection au dessus de l'objectif (2) et rangez le dans un endroit sans poussière dans un sac en plastique pour une utilisation ultérieure (3).



- Le menu pour modifier les paramètres n'est pas accessible.

Si vous voulez modifier un paramétrage, veuillez d'abord revenir sur l'affichage d'une seule image et puis réglez le paramétrage.

- En écran divisé vous pouvez utiliser les boutons ◀▶, ▼ et ▲ pour sélectionner l'image souhaitée (le cadre jaune autour de l'image) et appuyez sur le bouton Q pour afficher l'image sélectionnée en plein écran, incluant le son. Après 10 secondes l'unité re-commutera sur 'Ecran divisé'.

Lors de l'utilisation du 'mode Scan' :

- En mode scan le symbole apparaîtra à l'affichage avec à côté le numéro de caméra pour laquelle les images sont montrées.

- Toutes les 7 secondes l'image de la prochaine caméra sera affichée en plein écran.

DECONNEXION DES CAMERAS ADDITIONNELLES :

Suivez les étapes ci-dessous pour dés-enregistrer des caméras en panne ou des caméras qui ne sont plus utilisées :

- ouvrir le menu de configuration
- sélectionner l'option 'Activer/Désactiver jum. CAM'
- ouvrir cet élément
- sélectionner 'Activer Jumelage CAM'
- confirmer votre choix
- sélectionner un numéro de caméra disponible
- confirmer l'instruction

À présent appuyez sur les boutons Q et afin de confirmer le processus de dé-jumelage.

FONCTIONNEMENT

POUR METTRE EN MARCHÉ/ARRÊT :

Unité Parent :

- Appuyez brièvement et restez appuyé sur le bouton pour mettre en marche l'unité parent.
- Appuyez brièvement et restez appuyé de nouveau sur le bouton pour éteindre l'unité parent.

Unité bébé :

- Faites glisser le commutateur sur le côté droit vers le haut pour allumer l'unité bébé.
- Faites glisser vers le bas pour éteindre l'unité bébé.

VOLUME :

Unité Parent

- appuyez répétitivement sur le bouton + pour augmenter le volume de réception et appuyez répétitivement sur le bouton – pour diminuer le volume de réception.
- Vous pouvez choisir parmi 7 niveaux de volume et volume coupé.
- Durant la configuration, l'affichage montrera le niveau actuel.
- Le voyant sur le symbole s'éclairera lorsque vous réglez le volume sur 0 alors que apparaît à l'affichage
- Une fois atteint le niveau minimum ou maximum, une tonalité de double bip indiquera que le son ne peut pas être plus fort ou plus doux

Unité bébé

- Sur l'unité bébé, utilisez les boutons + et – pour augmenter ou diminuer le volume de lecture des berceuses ou le volume de la fonction talk-back (répondre).
- Vous pouvez choisir parmi 5 niveaux de volume et volume éteint.
- Une fois atteint le niveau minimum ou maximum, une tonalité de double bip indiquera que le son ne peut pas être plus fort ou plus doux

POUR REPONDRE (FONCTION TALK BACK) :

- Appuyez sur le bouton pour répondre à l'unité bébé (maintenez enfoncé sur ce bouton lorsque vous parlez). L'indicateur reste éclairé lors de l'utilisation de la fonction talk-back.
- Vous pouvez utiliser les boutons + et – sur le côté de l'unité bébé pour régler le volume.
- Attention : lorsque le volume sur l'unité parent est défini sur 0 (éteint) et que vous appuyez sur le bouton , le volume de l'unité parent reviendra automatiquement au niveau 1 vous permettant d'entendre la réaction du bébé.

ZOOM : (OBTENIR L'IMAGE PLUS PRÈS)

- Appuyez brièvement sur le bouton Q pour faire un zoom avant.
- Utilisez les boutons ◀▶, ▼ et ▲ pour déplacer l'image vers la gauche, droite, bas ou haut.
- Appuyez de nouveau brièvement sur le bouton Q pour faire un zoom arrière.

CARACTÉRISTIQUES

Portée : jusqu'à 50 mètres à l'intérieur jusqu'à 300 mètres à l'extérieur

Alimentation unité parent : batterie 3.7V Lithium Polymer modèle BL198555/BT298555

Alimentation unité bébé : adaptateur d'alimentation 5VDC 1000mA (incl.)

Fréquence : 2407 MHz - 2475 MHz

Modulation : FSK

RF power: <20dBm

Affichage : Affichage TFT LCD 4.3" WVGA 480x272 pixel

Durée de rechargement de batterie de l'unité parent : ~6 heures*

Durée de fonctionnement de batterie de l'unité parent : 6~7 heures*

Gamme de capteur de température : 10°C - 35°C

Précision : ± 2°C (à 25°C)

Température de stockage et usage: 0°C - 39°C

* : les durées mentionnées ci-dessus sont uniquement pour référence et dépendent de l'utilisation, condition et qualité des batteries.

L'Alecto DVM-143LTD satisfait les besoins essentiels et autres éléments relatives comme stipulés par la Directive Européenne 2014/53/EU.

La déclaration de conformité est disponible sur: <http://DOC.hesdo.com/DVM-143LTD-DOC.pdf>

L'utilisation de cet équipement est autorisée dans tous les pays de l'UE. En France, Italie, Russie et Ukraine, uniquement l'utilisation à l'intérieur est autorisée.

MARCHE/ARRÊT DE L'AFFICHAGE :

- Appuyez brièvement et tenez le bouton pour éteindre l'affichage (le son reste).
- Appuyez brièvement sur un bouton au hasard sur l'unité parent pour remettre l'affichage.
- Cette fonctionne marche séparément de la fonction pour avoir l'affichage et le son éteints automatiquement lorsque le bébé est endormi. Pour cela veuillez voir l'élément 'Allumage écran par le son' plus loin dans ce guide de l'utilisateur.

BERCEUSES :

- Appuyez brièvement sur le bouton ▶■ sur l'unité bébé ou unité parent pour commencer la lecture des berceuses.
- Durant la lecture, appuyez sur le bouton ⌂ (unité bébé) ou bouton ► (unité parent) pour sélectionner la prochaine berceuse; vous pouvez choisir parmi 5 berceuses et 4 sons de la nature; la chanson sélectionnée sera lue répétitivement.
- Après 10 minutes, la lecture de berceuse s'arrêtera automatiquement, ou vous pouvez appuyer brièvement sur le bouton ▶■ pour arrêter à la main.
- Vous pouvez utiliser les boutons + et – sur le côté de l'unité bébé pour régler le volume.
- Voyez l'élément 'Berceuse' dans le chapitre 'Pour personnaliser' pour lire tous les sons et chansons automatiquement l'un après l'autre.

VISION AUTOMATIQUE DE NUIT :

- L'unité bébé est équipée de 6 LEDs infrarouges intégrées; ces LEDs s'allumeront automatiquement lorsque la pièce du bébé devient sombre et s'éteindront de nouveau lorsqu'elle devient éclairée. Les LEDs peut éclairer des objets jusqu'à une distance d'environ 2 mètres. Lorsqu'il fait sombre, quand les LEDs infrarouges sont allumées, les images sur l'unité parents seront affichées en noir et blanc.
- Attention : la lumière infrarouge ne peut pas être perçue par l'œil humain; cela signifie que vous ne pouvez pas dire si les LEDS infrarouges sont allumées ou non à l'œil nu.

TEMPÉRATURE DANS LA PIÈCE (ou chambre) DU BÉBÉ :

La partie au milieu en haut de l'affichage montre la température de l'espace dans lequel l'unité bébé est placée. Référez-vous au chapitre suivant pour attribuer une limite minimum ou maximum à cet affichage de température avec une alarme.

Gardez à l'esprit que la température est uniquement indicative et que vous devez prendre en compte une dérivation possible de +/- 2 degrés.

CONSEILS & REMARQUES

SANS INTERFÉRENCE :

- Ce moniteur d'affichage bébé est codé numériquement. Cela signifie que vous ne recevrez jamais de signaux provenant d'autres appareils, ni le signal de votre (vos) unité(s) bébé ne pourront être reçus par votre voisinage.
- Dans le cas où l'(les) unité(s) bébé est (sont) placée(s) dans ou à proximité de champs électromagnétiques, le signal (images ou son) peut être légèrement affecté. Si cela arrive, essayez un emplacement différent pour l' (les) unité(s) bébé ou unité parent ou déplacez si possible, la source d'interférence.

ESPIONNAGE/ECOUTE ELECTRONIQUE :

- L'espionnage/écoute électronique des signaux provenant de ce moniteur vidéo pour bébé est presque impossible. Non seulement il faut être dans la portée du moniteur vidéo pour bébé mais en plus il faut disposer d'un équipement très couteux.

ENTRETIEN

- Nettoyez le babyphone uniquement avec un chiffon humide; n'utilisez jamais de nettoyant chimique. Avant tout nettoyage, vous devez débrancher les adaptateurs.

PORTÉE :

- Cet interphone bébé a une portée de 300 mètres en champ libre et jusqu'à 50 mètres à l'intérieur; cette portée dépend des conditions locales.

RETARD DANS LES IMAGES ET SON :

- L'unité bébé transmet les images et le son à l'unité parent dans des blocs numériques. L'unité parent convertit ces signaux en une image reconnaissable et un son compréhensible. Par conséquent, il y a un petit délai entre le moment du mouvement et des sons qui se font et l'affichage et les sons de l'unité parent.
- En outre, les sons et les images sur l'unité parents ne sont pas exactement simultanés.

DVM-143 Panorama

BEDIENUNGSANLEITUNG

EINFÜHRUNG

Das Alecto DVM-143LTD ist ein drahtloses Audio/ Video-Beobachtungssystem für den privaten Gebrauch in Innenräumen geeignet.

Sie können permanent beobachten und zuhören oder das automatische Einschalten des Babyphons aktivieren, sobald Ihr Baby anfängt zu schreien.

ACHTUNG
Vor Inbetriebnahme dieses Sets entfernen Sie bitte die gesamte Schutzfolie von der Eltern- und der Babyeinheit.

INSTALLATION

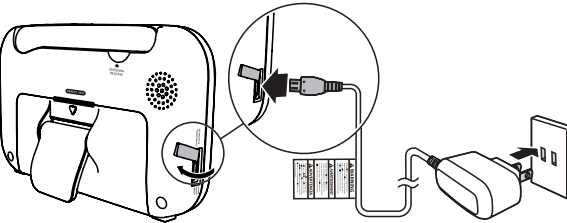
Elterneinheit:

Schieben Sie die hintere Abdeckung von der Elterneinheit.

Installieren Sie den Akkupack laut Abbildung rechts.

Schieben Sie die hintere Abdeckung wieder auf die Elterneinheit.

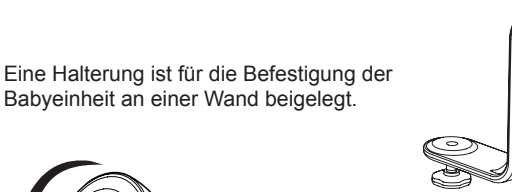
Zum Schluss verbinden Sie das Netzteil mit dem flachen Stecker mit der Elterneinheit und stecken das Netzteil an einer 230 V Wandsteckdose ein.



Jetzt lassen Sie bitte den Akkupack mindestens für 24 Stunden DURCHGEHEND aufladen.

Babyeinheit:

Schließen Sie das Netzteil mit dem runden Stecker an der Unterseite der Babyeinheit laut nachstehender Abbildung an.



Eine Halterung ist für die Befestigung der Babyeinheit an einer Wand beigelegt.

Halten Sie einen Mindestabstand von 1 m zwischen Babyeinheit und Baby ein.



DISPLAYSYMBOLE:
Während des Betriebs können folgende Symbole am Display erscheinen.

Verbindungsanzeige:
: gute Verbindung zwischen Baby- und Elterneinheit
 oder : akzeptable oder schlechte Verbindung
: Verbindung unterbrochen

leuchtet auf, wenn die SCAN-Funktion aktiviert ist (nur anwendbar, wenn mehrere Babyeinheiten genutzt werden)

leuchtet auf, wenn die Infrarot-LED der Kamera eingeschaltet sind (sie schalten sich automatisch ein, wenn es in der Nähe der Kamera dunkel wird)

leuchtet auf, wenn der Zoom-Modus aktiviert ist

leuchtet auf, wenn der Alarmton des Temperaturalarms aktiviert ist

leuchtet auf, wenn der Lautstärkepegel auf 0 gestellt ist (Ton aus)

visuelle Tonanzeige:
: wenig oder kein Geräusch im Babyzimmer
: leises bis mäßiges Geräusch im Babyzimmer
: lautes Geräusch im Babyzimmer

Anzeige der eingestellten Lautstärke des Lautsprechers

Akkuanzeige:
: Akku ist voll
: Akku ist fast leer
: Akku wird geladen

leuchtet auf, wenn keine Batterien installiert sind; die Elterneinheit wird jetzt komplett über das Netzteil mit Strom versorgt.

PERSONALISIERUNG:
Sie können verschiedene Funktionen des DVM-143LTD nach Ihren eigenen Präferenzen einstellen oder programmieren:

↗/▲ Öffnen Sie das Setup-Menü
↘/▼ Suchen Sie nach dem gewünschten Element
 ↗/▲ Öffnen Sie das ausgewählte Element
↘/▼ mit der ↘ oder ▲-Taste eine Einstellung anpassen oder auswählen
 ↗/▲ Bestätigen Sie Ihre Auswahl
↘/▼ Kehren Sie zur Kamerabildanzeige zurück

Folgende Einstellungen sind verfügbar:

Sprache
Display-Sprache einstellen

LCD
Helligkeit des Displays einstellen (Stufe 1 – Stufe 5) oder DIMM-Modus ein-/ausschalten (Display automatisch dimmen, wenn seit 10 Minuten keine Monitortasten gedrückt wurden, um Energie zu sparen)

Schlaflied
Mithilfe dieser Option wählen Sie eines der Schlaflieder oder Töne aus oder Sie wählen 'Alles abspielen', um alle verschiedenen Schlaflieder und Töne nacheinander abzuspielen.

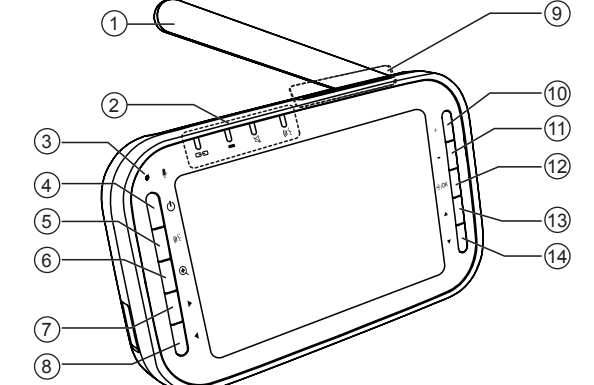
KAM verbinden/trennen
Wählen Sie diese Option, um zusätzliche Kameras hinzuzufügen oder zu entfernen, bitte schlagen Sie im nachstehenden Abschnitt 'Multi-Kamera' nach.

Umbenennen
Mithilfe dieser Option weisen Sie der Kamera einen persönlichen Namen zu; Sie können den Standardnamen 'KAM' oder einen der 6 vorprogrammierten Namen auswählen.

Empfindlichkeit
Hier können Sie einstellen, wie laut das Baby schreien muss, bevor Ton und Bild (siehe nächster Punkt) an der Elterneinheit aktiviert werden:
Stufe 1: niedrige Empfindlichkeit, das Baby muss laut schreien, bevor sich das Babyphon einschaltet
Stufe 2: mäßige Empfindlichkeit
Stufe 3: durchschnittliche Empfindlichkeit
Stufe 4: hohe Empfindlichkeit, das Babyphon schaltet sich ein, sobald das Baby leise weint
Stufe 5: VOX ausgeschaltet, das Babyphon überträgt kontinuierlich die Bilder und Geräusche des Babys

FUNKTIONSÜBERSICHT

Elterneinheit:



1. Antenne für optimale Reichweite nach oben aufklappen
2. Kontrollleuchte bleibt beleuchtet, wenn die Elterneinheit mit der Babyeinheit verbunden ist blinkt, wenn die Verbindung mit der Babyeinheit unterbrochen ist

Kontrollleuchte bleibt beleuchtet, wenn das Netzteil angeschlossen ist und das Akkupack aufgeladen oder gewartet wird blinkt, wenn der Akkupack fast leer ist und aufgeladen werden muss ausgeschaltet, wenn das Netzteil getrennt und die Restkapazität des Akkupacks noch ausreichend ist Kontrollleuchte: leuchtet auf, wenn die Lautsprecherlautstärke auf 0 gestellt ist (kein Ton) leuchtet auf, wenn die Gegensprechfunktion aktiviert ist

3. Integriertes Mikrofon
4. Taste für 2 Sekunden gedrückt halten, um die Elterneinheit ein- oder auszuschalten gedrückt halten, um mit dem Baby zu sprechen
5. Taste zum Heranzoomen drücken (das Display etwas vergrößern); jetzt verschieben Sie mit den Tasten und das Bild nach links, nach rechts, nach unten oder oben
6. Taste verschiedene Funktionen, siehe bitte diese Anleitung gedrückt halten, um das Display auszuschalten, kurz drücken, um das Bild der nächsten Kamera anzuzeigen (funktioniert nur, wenn mehrere Kameras registriert sind)

7. Taste kurz drücken, um das nächste Schlaflied abzuspielen
8. Taste Abspielen der Schlaflieder starten oder stoppen
9. Taste kurz drücken, um das nächste Schlaflied abzuspielen

Bildschirm mit Geräuschkakt.
Wenn diese Funktion auf 'Ein' gestellt ist und das Baby schläft, schaltet sich nicht nur der Ton, sondern auch das Display aus. Sobald das Baby anfängt zu schreien, schalten sich Display und Ton wieder ein. Verwenden Sie die Option 'Empfindlichkeit' (siehe vorheriger Punkt), um die Aktivierungsstufe einzustellen).
Wenn diese Funktion auf 'Aus' gestellt ist, bleibt der Bildschirm durchgehend aktiviert.

Temperatur
Diese Option betrifft die Temperaturanzeige am Bildschirm der Elterneinheit und den optionalen Alarmton.
Bei [Minimal] und [Maximal] können Sie die Ober- und Untergrenze für die Anzeige einer Warnung am Display eingeben, wenn diese Grenzen überschritten sind.

Sie können die Option [Alarm] verwenden, um zu bestimmen, ob zusätzlich zu dieser Warnung ein Alarmton ertönen muss.
In [Format] können Sie bestimmen, ob die Temperatur in Grad Celsius oder Grad Fahrenheit angezeigt werden soll.

Alarmton
Hier können Sie einstellen, ob ein Alarmton ertönen soll, wenn der Akku schwach wird [Ton bei schwachem Akku], wenn die Verbindung zwischen Elterneinheit und Babyeinheit unterbrochen ist [Alarm fehlende Verbind.] oder wenn eine der Babyeinheiten Geräusche im SPLIT-Modus erkennt [Tonalarm in Split-Ansicht]

Jetzt nehmen Sie die Elterneinheit, um die neue Kamera zu verbinden.

↗/▲ Öffnen Sie das Setup-Menü
↘/▼ Wählen Sie die Option 'KAM verbinden/trennen'
 ↗/▲ Öffnen Sie dieses Element
↘/▼ Wählen Sie 'KAM verbinden'
 ↗/▲ Bestätigen Sie Ihre Auswahl
↘/▼ Wählen Sie eine verfügbare Kameranummer
 ↗/▲ Bestätigen Sie die Anweisung

Jetzt nehmen Sie die gerade gebogene Büroklammer und drücken damit auf den kleinen Knopf der Kamera. Halten Sie diesen Knopf einige Sekunden gedrückt, bis die Betriebsanzeige an der zusätzlichen Kamera schnell zu blinken anfängt.

Nach ein paar Sekunden erscheint das Bild der neuen Kamera am Display der Elterneinheit.
Die zusätzliche Kamera ist jetzt registriert und betriebsbereit.

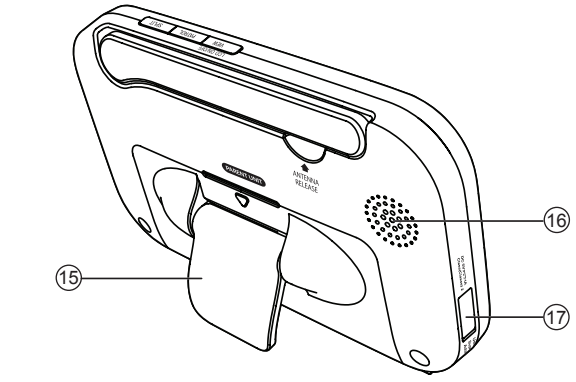
BEDIENUNG:
Nach dem Einschalten der Elterneinheit wird nur das Bild einer Kamera angezeigt. Drücken Sie wiederholt die -Taste oben an der Elternheit für Folgendes:

• Die Bilder der nächsten verbundenen Kamera werden angezeigt, während oben links die Kameranummer angezeigt wird)

• Die Bilder aller verbundenen Kameras werden gleichzeitig angezeigt ('Split-Ansicht')

• Die Bilder werden automatisch nacheinander angezeigt ('Scan-Modus')

10. + Taste: Lautstärke erhöhen
11. – Taste: Lautstärke verringern
12. Taste : Menü öffnen und Auswahl bestätigen
13. Taste : verschiedene Funktionen, siehe bitte diese Anleitung
14. Taste : verschiedene Funktionen, siehe bitte diese Anleitung



15. Ständer
16. Integrierter Lautsprecher
17. Netzzeileingang

- Babyeinheit:**
1. Lichtsensor
 2. Kameralinse
 3. Infrarot-LED (für Nachtsicht)
 4. LED Lampe, bleibt beleuchtet, wenn die Verbindung mit der Elterneinheit aktiviert ist, blinkt, wenn keine aktive Verbindung mit der Elterneinheit besteht
 5. Taste: Start/Stopptaste für die Schlaflieder
 6. Integriertes Mikrofon
 7. Taste: zum Abspielen des nächsten Schlaflieds

8. +/- die Lautstärke für die Schlaflieder und die Gegensprechfunktion einstellen
9. Netzschalter für die Babyeinheit
10. integrierter Lautsprecher
11. Temperatursensor



MULTI-KAMERA

EINFÜHRUNG:
Sie können maximal 4 Babyeinheiten (Kameras) an der DVM-143LTD Elterneinheit registrieren. Separate Kameras sind bei der Serviceabteilung von Alecto Internet unter www.alecto.nl erhältlich.
DVM-1431: caméra fixe
DVM-1431LTD: caméra fixe avec objectif grand angle
DVM-2001: caméra avec fonction panorama/inclinaison

ZUSÄTZLICHE KAMERAS REGISTRIEREN:
Nehmen Sie zunächst die neue Kamera aus der Verpackung, dann schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an, stecken es an einer Steckdose ein und schieben den EIN/AUS-Schalter der Kamera auf Position 'EIN'.
Legen Sie sich eine gerade gebogene Büroklammer zurecht; Sie benötigen sie gleich, um den kleinen Druckknopf auf der Unterseite der Kamera zu drücken.

Jetzt nehmen Sie die Elterneinheit, um die neue Kamera zu verbinden.
 ↗/▲ Öffnen Sie das Setup-Menü
↘/▼ Wählen Sie die Option 'KAM verbinden/trennen'
 ↗/▲ Öffnen Sie dieses Element
↘/▼ Wählen Sie 'KAM verbinden'
 ↗/▲ Bestätigen Sie Ihre Auswahl
↘/▼ Wählen Sie eine verfügbare Kameranummer
 ↗/▲ Bestätigen Sie die Anweisung

Jetzt nehmen Sie die gerade gebogene Büroklammer und drücken damit auf den kleinen Knopf der Kamera. Halten Sie diesen Knopf einige Sekunden gedrückt, bis die Betriebsanzeige an der zusätzlichen Kamera schnell zu blinken anfängt.

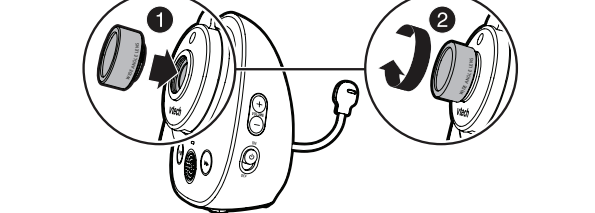
Nach ein paar Sekunden erscheint das Bild der neuen Kamera am Display der Elterneinheit.
Die zusätzliche Kamera ist jetzt registriert und betriebsbereit.

BEDIENUNG:
Nach dem Einschalten der Elterneinheit wird nur das Bild einer Kamera angezeigt. Drücken Sie wiederholt die -Taste oben an der Elternheit für Folgendes:

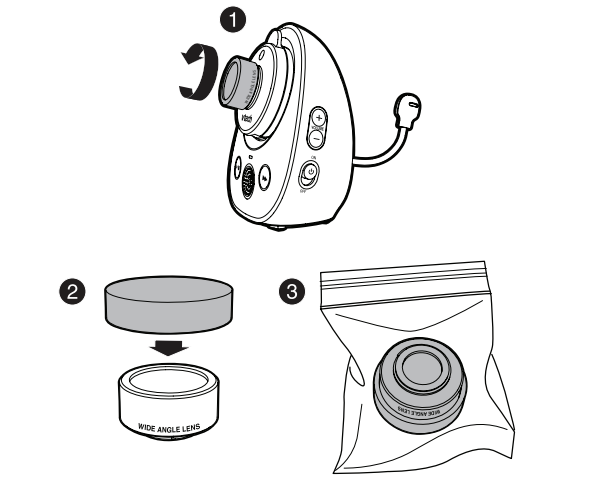
Verwendung der 'Split-Ansicht':
- Der Ton ist deaktiviert, kein Ton in der Split-Ansicht.
- Sobald eine der Kameras ein Geräusch erkennt, werden Sie darüber im oberen Abschnitt des Bildschirms informiert. Sie können auch einen Alarmton einbeziehen, hierfür siehe bitte

12. Schraubgewinde (1/4") für die Wandhalterung
13. In dieser Öffnung finden Sie einen Druckknopf für die Registrierung (Neuregistrierung) der Kamera an der Elterneinheit (verwenden Sie eine gerade gebogene Büroklammer, um diesen kleinen Knopf zu drücken)
14. Netzzeileingang

Weitwinkelobjektiv:
Montage:
Das Weitwinkelobjektiv auf das Standardobjektiv legen (1) und im Uhrzeigersinn drehen, bis es handfest angezogen ist (2)



Demontage:
Das Weitwinkelobjektiv durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn lösen (1), die Schutzabdeckung wieder auf dem Objektiv anbringen (2) und staubfrei in einer separaten Plastiktüte für spätere Verwendung aufbewahren (3).



ZUSÄTZLICHE KAMERAS AUSLOGGEN:
Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um fehlerhafte oder nicht mehr genutzte Kameras zu löschen:

↗/▲ Öffnen Sie das Setup-Menü
↘/▼ Wählen Sie die Option 'KAM verbinden/trennen'
 ↗/▲ Öffnen Sie dieses Element
↘/▼ Wählen Sie 'KAM verbinden'
 ↗/▲ Bestätigen Sie Ihre Auswahl
↘/▼ Wählen Sie die Kamera aus, die Sie trennen möchten.
 ↗/▲ Bestätigen Sie die Anweisung
Jetzt drücken Sie die und -Tasten, um den Trennvorgang zu bestätigen.

Verwendung des 'Scan-Modus':
- Im Scan-Modus erscheint das Symbol im Display und daneben die Nummer der Kamera, auf der die Bilder gezeigt werden.
- Alle 7 Sekunden wird das nächste Kamerabild als Vollbild angezeigt.

ZUSÄTZLICHE KAMERAS AUSLOGGEN:
Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um fehlerhafte oder nicht mehr genutzte Kameras zu löschen:

↗/▲ Öffnen Sie das Setup-Menü
↘/▼ Wählen Sie die Option 'KAM verbinden/trennen'
 ↗/▲ Öffnen Sie dieses Element
↘/▼ Wählen Sie 'KAM verbinden'
 ↗/▲ Bestätigen Sie Ihre Auswahl
↘/▼ Wählen Sie die Kamera aus, die Sie trennen möchten.
 ↗/▲ Bestätigen Sie die Anweisung
Jetzt drücken Sie die und -Tasten, um den Trennvorgang zu bestätigen.

BEDIENUNG

EIN-/AUSSCHALTEN:

Elterneinheit:
• Halten Sie die -Taste kurz gedrückt, um die Elterneinheit einzuschalten.
• Drücken Sie kurz eine beliebige Taste an der Elterneinheit, um das Display wieder einzuschalten.
Diese Funktion arbeitet unabhängig von der automatischen Abschaltfunktion für Display und Ton, wenn das Baby schläft. Hierfür siehe bitte Punkt 'Bildschirm mit Geräuschkakt.' weiter unten in dieser Anleitung.

Babyeinheit:
• Schieben Sie den rechten -Schalter nach oben, um die Babyeinheit einzuschalten.
• Schieben Sie diesen Schalter nach unten, um die Babyeinheit auszuschalten.

LAUTSTÄRKE:

Elterneinheit:
• Drücken Sie wiederholt die + Taste, um die Empfangslautstärke zu erhöhen und wiederholt die – Taste, um die Empfangslautstärke zu verringern.
• Sie können aus 7 Lautstärkepegeln und Lautstärke-Auswählen.
• Während der Einrichtung zeigt das Display den aktuellen Pegel an.
• Die Leuchte am Symbol leuchtet auf, wenn Sie die Lautstärke auf 0 stellen, während am Display erscheint
• Wenn der minimale oder maximale Pegel erreicht ist, zeigt ein zweifacher Piepton an, dass der Ton nicht lauter oder leiser gestellt werden kann

Babyeinheit:
• An der Babyeinheit erhöhen oder verringern Sie mit den + und – Tasten die Wiedergabelautstärke der Schlaflieder oder den Pegel der Gegensprechlautstärke.
• Sie können aus 5 Lautstärkepegeln und Lautstärke-Auswählen.
• Wenn der minimale oder maximale Pegel erreicht ist, zeigt ein zweifacher Piepton an, dass der Ton nicht lauter oder leiser gestellt werden kann

GEGENSPRECHEN:

• Drücken Sie die -Taste, um mit der Babyeinheit zu sprechen (diese Taste beim Sprechen gedrückt halten). Die Kontrollleuchte bleibt an, während Sie die Gegensprechfunktion nutzen.
• Mit den + und – Tasten seitlich an der Babyeinheit stellen Sie die Lautstärke ein.
• Achtung: wenn die Lautstärke an der Elterneinheit auf 0 (aus) gestellt ist und Sie die -Taste drücken, kehrt die Lautstärke der Elterneinheit automatisch auf Stufe 1 zurück, so dass Sie die Reaktion des Babys hören können.

ZOOM: (BILD VERGRÖßERN)

• Drücken Sie zum Heranzoomen kurz die -Taste.
• Mit den Tasten und verschieben Sie das Bild nach links, nach rechts, nach unten oder oben.
• Drücken Sie zum Herauszoomen nochmals kurz die -Taste.

TECHNISCHE DATEN

Reichweite: bis zu 50 m im Innenbereich bis zu 300 m im Freien
Stromversorgung der Eltern-Einheit: 3,7 V Lithium Polymer Akku (inkl.) Modell BL198555/BT298555 5 V DC 1000 mA Netzteil (inkl.), Modell: S006MV0500100
Stromversorgung der Baby-Einheit: 5 V DC 1000 mA Netzteil (inkl.), Modell: S006AKV0500100
Frequenz: 2407 MHz - 2475 MHz
Modulation: FSK
RF power: <20dBm
Display: 4.3" TFT-LCD-Display WQVGA 480x272 pixel
Ladedauer des Akkus der Eltern-Einheit: ~ 6 Stunden*
Lebensdauer des Akkus der Eltern-Einheit: 6~7 Stunden*
Temperatursensorbereich: 10°C - 35°C
Genauigkeit: ± 2°C (bei 25°C)
Lagertemperatur und gebrauchte Temperatur: 0°C - 39°C

*: die oben erwähnten Zeiten dienen nur zur Referenz und hängen von der Benutzung, dem Zustand und der Qualität der Akkus ab.

Das Alecto DVM-143LTD stimmt mit allen Anforderungen und sonstigen Vorschriften der Europäischen Richtlinie 2014/53/ EU überein.

Die Konformitätserklärung ist einsehbar auf: <http://DOC.hesdo.com/DVM-143LTD-DOC.pdf>

Dieses Gerät darf in allen Ländern der EU verwendet werden. In Frankreich, Italien, Russland und der Ukraine ist nur die Anwendung im Innenbereich zulässig.

DISPLAY EIN/AUS:

• Halten Sie kurz die -Taste gedrückt, um das Display auszuschalten (der Ton bleibt).
• Drücken Sie kurz eine beliebige Taste an der Elterneinheit, um das Display wieder einzuschalten.

Diese Funktion arbeitet unabhängig von der automatischen Abschaltfunktion für Display und Ton, wenn das Baby schläft. Hierfür siehe bitte Punkt 'Bildschirm mit Geräuschkakt.' weiter unten in dieser Anleitung.

SCHLAFLIEDER:

• Drücken Sie kurz die -Taste an der Baby- oder Elterneinheit, um die Wiedergabe der Schlaflieder zu starten.
• Während der Wiedergabe drücken Sie die -Taste (Babyeinheit) oder -Taste (Elterneinheit), um das nächste Schlaflied auszuwählen; Sie können aus 5 Schlafliedern und 4 Naturgeräuschen wählen; das ausgewählte Lied wird wiederholt abgespielt.
• Nach 10 Minuten wird die Wiedergabe der Schlaflieder automatisch gestoppt oder Sie können kurz die -Taste drücken, um die Wiedergabe vorher zu stoppen.
• Sie können mit den + und – Tasten seitlich an der Babyeinheit die Lautstärke einstellen.
• Siehe Punkt 'Schlaflied' in Abschnitt 'Personalisierung', um alle Lieder und Geräusche nacheinander automatisch abzuspielen.

AUTOMATISCHE NACHTSICHT:

• Die Babyeinheit ist mit integrierten 6 Infrarot-LEDs ausgestattet; diese LEDs schalten sich automatisch ein, wenn das Kinderzimmer dunkel wird und schalten sich bei Helligkeit wieder ein. Die LEDs können Gegenstände bis zu einer Entfernung von ca. 2 m beleuchten. Bei Dunkelheit werden die Nachtsicht-LEDs eingeschaltet, die Bilder auf der Elterneinheit werden schwarzweiß angezeigt.
Achtung: Infrarotlicht kann vom menschlichen Auge nicht wahrgenommen werden; das bedeutet, dass Sie mit bloßem Auge nicht erkennen können, ob die Infrarot-LEDs eingeschaltet sind.

TEMPERATUR IM BABYZIMMER:

Der obere mittlere Abschnitt des Displays zeigt die Temperatur des Raumes an, in dem die Babyeinheit aufgestellt ist.
Schlagen Sie im nächsten Kapitel nach, um dieser Temperaturanzeige ein minimales oder maximales Limit mit einem Alarm zuzuweisen.
Bitte beachten Sie, dass die Temperatur nur ein Hinweis ist und Sie eine mögliche Abweichung von +/- 2 Grad erwägen müssen.

TIPPS UND HINWEISE

STÖRUNGSFREI:

• Dieses Babyphon ist digital verschlüsselt. Das bedeutet, dass Sie niemals von anderen Geräten Signale empfangen und das Signal Ihrer Baby-Einheit(en) von z.B. Nachbarn nicht empfangen werden kann.
• Falls die Baby-Einheit(en) oder Eltern-Einheit in oder in der unmittelbaren Umgebung elektromagnetischer Felder aufgestellt ist, kann das Signal (Bilder oder Ton) leicht beeinträchtigt werden. In diesem Fall stellen Sie die Baby-Einheit(en) oder Eltern-Einheit an einem anderen Ort auf oder Sie bewegen, falls möglich, die Störquelle.

MITHÖREN/ABHÖREN:

• Mithören/Abhören der Signale von diesem Babyphon ist nahezu unmöglich. Man muss sich nicht nur in Reichweite des Babyphons aufhalten, sondern benötigt auch sehr kostspielige Geräte.

WARTUNG

• Reinigen Sie das Babyphon nur mit einem feuchten Tuch; niemals chemische Reiniger verwenden. Vor jeder Reinigung müssen Sie die Netzteile von der Stromversorgung trennen.

REICHWEITE

• Das Babyphon hat eine Reichweite von bis zu 300 m im offenen Gelände und bis zu 50 m im Innenbereich; diese Reichweite hängt von den örtlichen Gegebenheiten ab.

VERZÖGERUNG BEI BILDERN UND TON:

• Die Baby-Einheit überträgt die Bilder und den Ton in digitalen Bausteinen an die Eltern-Einheit. Die Eltern-Einheit wandelt diese Signale wieder in ein erkennbares Bild und verständlichen Ton um. Daher gibt es eine geringe Verzögerung zwischen dem Augenblick der Bewegung und des Tons und der Anzeige und des Tons an der Eltern-Einheit.
• Desweiteren sind die Töne und Bilder an der Eltern-Einheit nicht genau zeitgleich.

DVM-143 Panorama

USER'S MANUAL

INTRODUCTION

The Alecto DVM-143LTD is a wireless audio/video observation system, suitable for private use indoors.

You can either watch and listen continuously or you can have the baby monitor switch on

ATTENTION
Before you start using the set, please remove any protective foil from the parent unit and baby unit.

INSTALLATION

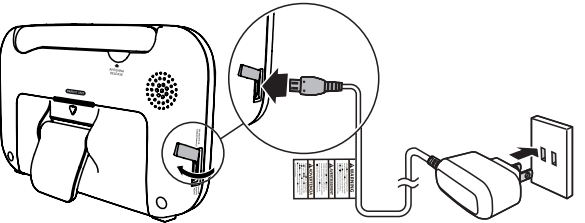
Parent unit:

Slide off the rear casing from the parent unit

Install the rechargeable battery pack according to the picture on the right

Slide the rear casing back onto the parent unit

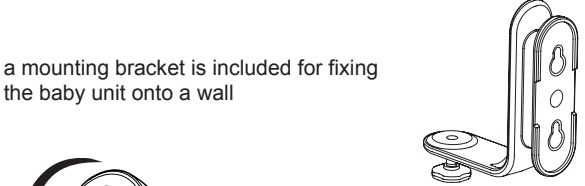
Finally, connect the power adaptor with the flat plug to the parent unit and insert the adaptor into a 230V wall socket.



Now please let the battery pack charge for at least 24 hours CONTINUOUSLY.

Baby unit:

Connect the power adaptor with the round plug to the bottom of the baby unit according to the below picture



a mounting bracket is included for fixing the baby unit onto a wall

the camera lens can be oriented

maintain a distance of at least 1 meter between the baby unit and the baby



DISPLAY ICONS:
During use, the following icons can appear in the display.

connection indicator:
: good connection between baby unit and parent unit
 or : reasonable or poor connection
: connection interrupted

illuminates when the SCAN function is enabled (only applicable when using multiple baby units)

illuminates when the infrared LEDs of the camera are switched on (these turn on automatically when it's getting dark near the camera)

illuminates when the zoom mode is enabled

illuminates when the alert tone of the temperature alarm is enabled

illuminates when the volume level is set to 0 (sound off)

visual sound indication:
: little or no sound in the baby room
: soft to moderate sound in the baby room
: loud sound in the baby room

indication of the set speaker volume

battery indication:
: battery is full
: battery is nearly empty
: battery is charging

illuminates when there's no battery installed; the parent unit is now fully powered by the adaptor

TO PERSONALISE:
You can set or program various functions and settings of the DVM-143LTD according to your own preferences:

/ : open the setup menu
 / : search for the desired item
 / : open the selected item
 / : use the or button to adjust or select a setting
 / : confirm your choice
: return to the camera image display

The following settings are available:

Language
to set the display language

LCD
to set the display brightness (level 1 – level 5) or to switch the DIM mode on/off (to dim the display automatically when no monitor buttons are pressed for 10 minutes, to save energy)

Lullaby
use this option to select one of the lullabies or sounds or select 'Play all' to play all different lullabies and sounds one after the other

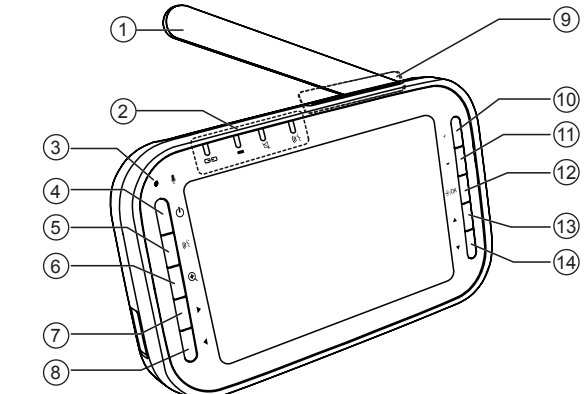
Pair/Unpair CAM
select this option to add or remove additional cameras, please refer to the below chapter 'Multi-camera'

Rename
use this option to assign a personal name to the camera; you can choose the standard name 'CAM' or choose one of the 6 pre-programmed names

Sensitivity
Here you can set how loud the baby must be crying before the sound and image (see the next item) will be activated through the parent unit:
Level 1: low sensitivity, the baby must cry loudly before the baby monitor switches on
Level 2: moderate sensitivity
Level 3: average sensitivity
Level 4: high sensitivity, the baby monitor will switch on as soon as the baby starts to cry softly
Level 5: VOX switched off, the baby monitor will continuously transmit the images and sounds from the baby

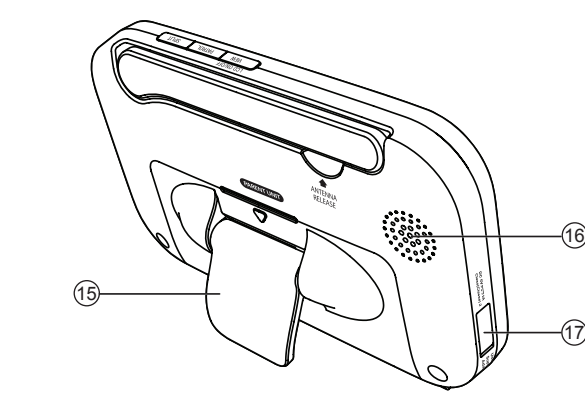
FUNCTION OVERVIEW

Parent unit:



1. antenna
2. indicator: remains lit while the parent unit is connected with the baby unit
 indicator: remains lit while the adaptor is connected and the battery pack is being charged or maintained
 indicator: flashes when the battery pack is nearly empty and must be charged
 indicator: flashes when the battery pack is disconnected and the battery pack's remaining capacity is still sufficient
 indicator: illuminates when the speaker volume is set to 0 (no sound)
 indicator: illuminates when the talk-back function is activated
3. built-in microphone
4. button: press and hold for 2 seconds to switch the parent unit on or off
 button: press and hold to talk back to the baby press to zoom in (to get the display somewhat closer); now use the and buttons to move the image to the left, to the right, down or up
5. button
6. button
7. button: press and hold for 2 seconds to switch the parent unit on or off
8. button: various functions, please see this user manual
9. button: press and hold to turn off the display, briefly press to view the image of the next camera (functional only when multiple cameras are registered)
 button: briefly press to play the next lullaby
 button: to start or stop playback of the lullabies

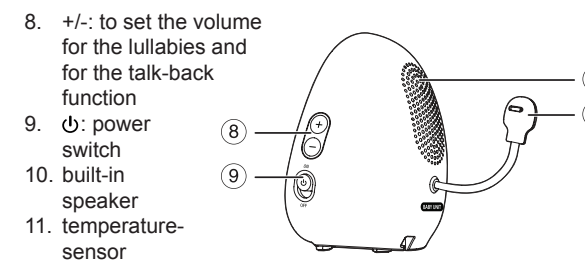
10. + button: to increase the volume
11. - button: to decrease the volume
12. / OK button: to open the menu and to confirm selections various functions, please see this user manual
13. button: various functions, please see this user manual
14. button: various functions, please see this user manual



15. support
16. built-in speaker
17. power adaptor input

Baby unit:

1. Light sensor
2. Camera lens
3. infrared LEDs (for night view)
4. LED, remains lit when the connection with the parent unit is active, flashes when there's no active connection with the parent unit
5. button: start/stop button for the lullabies
6. built-in microphone
7. button: to play the next lullaby



8. +/-: to set the volume for the lullabies and for the talk-back function
9. button: power switch
10. built-in speaker
11. temperature-sensor

MULTI-CAMERA

INTRODUCTION:
You can register up to a maximum of 4 baby units (cameras) on the DVM-143LTD parent unit. Separate cameras are available via the service department of Alecto internet www.alecto.nl

DVM-1431: fixed camera
DVM-1431LTD: fixed camera with wide-angle lens
DVM-2001: camera with pan/tilt function

REGISTERING ADDITIONAL CAMERAS:
First remove the new camera from its packaging, then connect the supplied power adaptor, insert it into a wall socket and slide the ON/OFF switch of the camera to the 'ON' position.
Keep a straightened paperclip handy; you'll need it in a moment to press the little push-button in the bottom of the camera.

Now take the parent unit to pair the new camera
 / OK open the setup menu
 / select the option 'Pair/Unpair CAM'
 / OK open this item
 / select 'Pair CAM'
 / OK confirm your choice
 / select an available camera number
 / OK confirm the instruction

Now take the straightened paperclip and use it to press the small button in the bottom of the camera. Keep this button depressed for several seconds until the power indicator on the additional camera starts flashing rapidly.

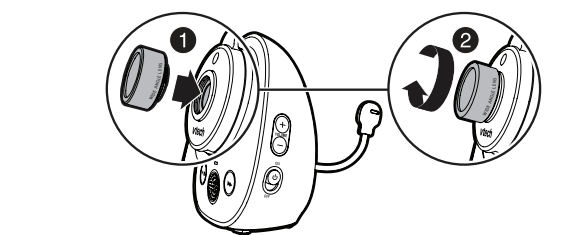
After several seconds the image of the new camera will appear in the display of the parent unit. The additional camera is now registered and is ready for use.

OPERATION:
Upon switching on the parent unit, the image of only one camera will be shown. Repeatedly press the button on top of the parent unit for the following:
• the images of the next paired camera will be displayed while in the upper left corner the camera number is indicated)
• the images of all paired cameras are displayed simultaneously ('split-view')
• the images are automatically displayed one after the other ('scan mode')

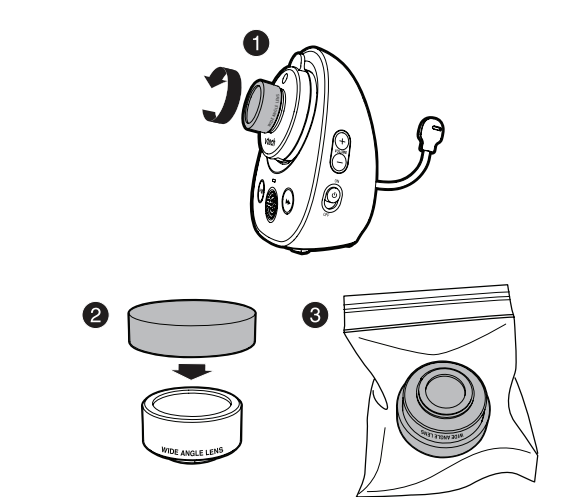
When using 'split-view':
- The sound is disabled, there's no sound in split-view.
- As soon as one of the cameras is detecting sound, you'll be notified of this in the upper part of the screen. You can also include an alert tone, for this please see the item 'Alert tone' in the chapter 'To personalise'.

12. screw thread (1/4") for the wall bracket
13. inside this hole you'll find a push-button to (re)register the camera on the parent unit (use a straightened paperclip to press this little button)
14. power adaptor input

Wide-angle lens:
To assemble:
Place the wide-angle lens over the standard lens (1) and rotate it clockwise until finger-tight (2).



To disassemble:
Loosen the wide-angle lens by rotating it counter-clockwise (1), replace the protective cover over the lens (2) and store it free of dust in a separate plastic bag for later use (3).



OPERATION

TO SWITCH ON/OFF:
Parent unit:
• Briefly press and hold the button to switch on the parent unit.
• Briefly press and hold the button again to switch off the parent unit.

Baby unit:
• Slide the switch at the right side upward to switch on the baby unit.
• Slide this switch downward to switch off the baby unit.

VOLUME:
Parent unit
• Repeatedly press the + button to increase the reception volume and repeatedly press the - button to decrease the reception volume.
• You can choose from 7 volume levels and volume-off.
• During setup, the display will show the current level.
• The light at the symbol will illuminate when you set the volume to 0 while the appears in the display.
• Upon reaching the minimum or maximum level, a double beep tone will indicate that the sound cannot be any louder or softer.

Baby unit
• On the baby unit, use the + and - buttons to increase or decrease the playback volume of the lullabies or the volume of the talk-back volume.
• You can choose from 5 volume levels and volume-off.
• Upon reaching the minimum or maximum level, a double beep tone will indicate that the sound cannot be any louder or softer.

TO TALK BACK:
• Press the button to talk back to the baby unit (press and hold this button while talking). The indicator remains lit while using the talk-back function.
• You can use the + and - buttons at the baby unit's side to adjust the volume.
• Attention: when the volume on the parent unit is set to 0 (off) and you press the button, the volume of the parent unit will be automatically returned to level 1 allowing you to hear the reaction of the baby.

ZOOM: (GETTING THE IMAGE CLOSER)
• Briefly press the button to zoom in.
• Use the and buttons to move the image to the left, to the right, down or up.
• Briefly press button again to zoom out.

SPECIFICATIONS

Range: up to 50 meters indoors
up to 300 meters outdoors
Parent unit power: 3.7V Lithium Polymer battery
model BL198555/BT298555
5VDC 1000mA power adapter (incl.),
5VDC 1000mA power adapter (incl.),
model: S006AKV0500100.
Baby unit power: 2407 MHz - 2475 MHz
Frequency: 2407 MHz - 2475 MHz
Modulation: FSK
RF power: <20dBm
Display: 4.3" TFT LCD display
WQVGA 480x272 pixel
Recharging time parent unit battery: ~ 6 hours*
Life-span parent unit battery: 6~7 hours*
Temperature sensor range: 10°C - 35°C
Accuracy: ± 2°C (at 25°C)
Storage and usage temperature: 0°C - 39°C

*: the times mentioned above are references only and depend on the usage, condition and quality of the batteries.

The Alecto DVM-143LTD meets all essential requirements and other provisions as described in the European Directive 2014/53/EU.

The declaration of conformity is available at: <http://DOC.hesdo.com/DVM-143LTD-DOC.pdf>

Use of this equipment is allowed in all countries of the EU. In France, Italy, Russia and Ukraine, only indoor use is allowed.

DISPLAY ON/OFF:
• Briefly press and hold the button to switch off the display (the sound will remain).
• Briefly press a random button on the parent unit to switch the display back on.
This function works separate from the function for having the display and sound turn off automatically when the baby is sleeping. For this, please see the item 'Sound-activated Screen' further in this user manual.

LULLABIES:
• Briefly press the button on the baby unit or parent unit to start playback of the lullabies.
• During playback, press the button (baby unit) or button (parent unit) to select the next lullaby; you can choose from 5 lullabies and 4 nature sounds; the selected song will be played repeatedly.
• After 10 minutes, playback of the lullabies will stop automatically, or you can briefly press the button to stop playback beforehand.
• You can use the + and - buttons at the side of the baby unit to adjust the volume.
• See the item 'Lullaby' in the chapter 'To personalise' to play all songs and sounds automatically one after the other.

AUTOMATIC NIGHT VISION:
• The baby unit is provided with built-in 6 infra-red LEDs; these LEDs will switch on automatically when the baby room turns dark and will switch off again when it becomes light. The LEDs can illuminate objects up to a distance of approximately 2 meters. When it's dark, that is when the night vision LEDs are switched on, the images on the parent unit will be displayed in black and white.
Attention: infra-red light cannot be perceived by the human eye; that means you cannot tell whether the infra-red LEDs are switched on with the naked eye.

TEMPERATURE IN THE BABY ROOM:
The upper middle part of the display shows the temperature of the space in which the baby unit is placed. Refer to the next chapter to assign a minimum or maximum limit to this temperature display with an alarm. Please keep in mind that the temperature is only indicative and you must consider a possible deviation of +/- 2 degrees.

TIPS & REMARKS

INTERFERENCE-FREE:
• This baby display monitor is digitally coded. This means you will never receive signals from other devices, nor can the signal from your baby unit(s) be received by e.g. your neighbors.
• In case the baby unit(s) or parent unit is placed in or in the close vicinity of electromagnetic fields, the signal (images or sound) can be slightly affected. If this happens, try a different location for the baby unit(s) or parent unit or move, if possible, the source of the interference.

EAVESDROPPING/WIRETAPPING:
• Eavesdropping/wiretapping of the signals from this baby video monitor is nearly impossible. Not only must one be within range of the baby video monitor, one also needs some very costly equipment.

MAINTENANCE:
• Only clean the baby monitor with a moist cloth; never use chemical cleaners. Before any cleaning, you must disconnect the adaptors.

RANGE:
• The baby display monitor has a range of up to 300 meters in an open field and up to 50 meters indoors; this range depends on local circumstances.

DELAY IN IMAGES AND SOUND:
• The baby unit transmits the images and sound to the parent unit in digital blocks. The parent unit converts these signals back to a recognizable image and a comprehensible sound. Therefore, there is a small delay between the moment of movement and making sounds and the display and sounds of the parent unit.
• Besides that, the sounds and images on the parent unit are not exactly simultaneous.